

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Réche d'homologation N°
Voiture de tourisme	LAND - ROVER	88" Série III / benzine (à partir du No de châssis 904 30736 A) ouverte avec capote	CH 0485 19

Constructeur	ROVER BRITISH LEYLAND U.K. LTD, Solihull (GB)	(valable jusqu'au 31.12.78)
Identification	"Land-Rover 88 Petrol Series III" sur la plaque du constructeur	(bruit)
Plaque constr.	"904" 3 premiers chiffres du No du châssis	
N° du châssis	dans la cabine, devant le levier c.v. ou sous le capot, à côté du radiateur	
Ident. du moteur	"902" 3 premiers chiffres du No du moteur, à gauche, à l'avant latéralement sur le bloc, au-dessus de	
Importateur princ.	BRITISH LEYLAND SWITZERLAND AG, Herostrasse 7, 8048 Zurich	[l'alternateur
Véhicule homologué	904 30 736 A	88 Série III / 904

Chassis		Moteur	
Nombre d'essieux	2	Marque	ROVER
Direction	mécanique	Type	2,25 litres
Transmission	mécanique synchronisée	Construction	en ligne
Nombre de vitesses	4 x 2	Carburant	B
Frein de service	hydraulique, 2-circuits, à expansion interne, avec assistance par dépression, sur toutes les roues	Entraînement	toutes roues **)
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur le cardan	Réfrigérant	eau
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire	Alesage	90,47
Ralentisseur	-	Cylindrée	2282
Contrôle 2 circ.	par différence de pression	Puissance en CV	70 DIN
		Bruit	78 dB/A à 1/min
		Silencieux	2 = 330x120x170 280xø 110 mm
		Mesure des gaz	ECE-15
		Déparasitage	OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D

Carrosserie	ouverte avec capote	Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	3	Poids à vide	780	630	1410
Ceintures sécurité	Ar4 +)	Charge utile	50	440	490 ++)
Cale	-	Poids total	830	1070	1900
Antivol	verrouillage de la direction	Garantie fabr	6.00 - 16 C	6.00 - 16 C	2020
		Dimensions pneus	6 / 3,25	6 / 3,25	(Variantes +++)
Nombre de places	t 7 av 3 centre ar 4	Fly / bar	1350	1350	volr
Dimensions	int. ext.	Charge pour V max	120	120	remarques)
Longueur	1660	Empattements	2235	/	
Largeur	1950	Voie +++)	av 1310	ar 1310	
Hauteur	580	Voies	av -	ar -	
Porte à faux	865	Etraquage	g 12350	d 11600	
Distance volant - vers l'avant du véhicule					

Garantie poids remorquable avec frein	6000	\$)
Garantie poids remorquable sans frein	500	
Garantie poids de l'ensemble	6000	
Poids remorquable testé	114	km/h
Vitesse maximale selon le constructeur	-	km/h
Vitesse maximale testée	-	km/h

Equipement		SCR	(E)
Feux de route		SCR	(E)
Feux de croisement		A	(E) séparés
Feux de position		R-S1	(E)
Feux rouges		R-S1	(E)
Feux stop			
Clignoteurs	av	1	(E)
	ar	2a	(E)
Catadioptres	av		I (E)
	ar		
Feux de gabarit	av		
Feux complément.			
Eclairage plaque		1 séparé à gauche	
Essuie-glace		2 balais avec/ sans lave-glace	
Avertisseurs		MIXO TR 89 CH 5 0102 03	
		ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation			
Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	L A N D - R O V E R 88" Série III		
Homologation N°	CH	0485 19	
Carrosserie	ouverte avec capots		
Places	total	7	avant 3
Poids à vide	1410	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	11,62
Poids total	2020	Cylindree	2282

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Transmission : avec boîte complémentaire route / terrain.
- **) Entraînement : sur toutes les roues, les roues avant pouvant être libérées.
- ***) Mesure des rag : la vignette ECE-15 se trouve sous le capot, à gauche sur l'avent.
- +) Ceintures de sécurité : ceinture abdominale pour le siège du milieu à l'avant: CH 7 07 Z 03.
- ++) Charge utile : ne doit pas être notée vu que le centre de gravité du pont de charge se trouve derrière l'essieu arrière.
- +++ Variante de pneus : 6.50 - 16 6 PR charge 1410 (3,0) V-max. 120 km/h jantes 5.00 F 16
 7.50 - 16 6 PR 1700 (2,75) 120 km/h 5.00 F 16 ou 5.50 F 16
 (voies avec jantes 5.50 F 16 = AV 1340 mm AR 1340 mm).
- §) Charge remorquable : charge garantie sur l'attelage 75 kg.
- §§) Indicateur de vitesse : avec pneus 7.50-16 c'est le type SNT 6209/153 qui est obligatoire.
- §§§) Equipement : des bavettes sont obligatoires à l'arrière

Lieu et date de l'homologation Safenwil, 01.-03.06.77

Homologation fédérale des types de véhicules

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	LAND - ROVER	88" Série III / benzine (à partir du No de châssis 904 30736 A) ouverte avec capote	CH 0485 19

Constructeur	ROVER BRITISH LEYLAND U.K. LTD, Solihull (GB)		
Identification	"Land-Rover 88 Petrol Series III" sur la plaquette du constructeur		
Plaque constr.	"904" 3 premiers chiffres du No du châssis		
N° du châssis	dans la cabine, devant le levier c.v. ou sous le capot, à côté du radiateur à droite, à l'avant, latéralement sur le support de la suspension		
Ident. du moteur	"902" 3 premiers chiffres du No du moteur, à gauche, à l'avant latéralement sur le bloc, au-dessus de		
Importateur princ.	BRITISH LEYLAND SWITZERLAND AG, Herostrasse 7, 8048 Zurich		[1'alternateur
Véhicule homologué	904 30 736 A	Signes fixes dans code du type	88 Série III / 904

Chassis				Moteur			
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4	Marque	ROVER	Type	2,25 litres
Direction	mécanique			Construction	en ligne	Temps	4
Transmission	mécanique synchronisée			Carburant	B	Position	avant
Nombre de vitesses	4 x 2	Entraînement	toutes roues **)	Rétrofidiss.	eau	Nombre cylindr.	4
Frein de service	hydraulique, 2-circuits, à expansion interne, avec assistance par dépression, sur toutes les roues			Alésage	90,47	Course	88,80
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur le cardan			Cylindrée	2282	CV-impôt	11,62
Frein d'arrêt	identiques au frein auxiliaire			Puissance en CV	70 DIN	à t/min	4000
Ralentisseur	par différence de pression			Bruit	78 dB/A	à t/min	4000 r)
Contrôle 2 circ.				Silencieux	2 = 330x120x170 280xø 110 mm		
				Mesure des gaz	ECE-15 ***)		
				Déparasitage	OCE, annexe B, chiffres 3+4 = D		

Carrosserie	ouverte avec capote			Poids	avant	arrière	total	
Nombre de portes	3	Indic. vit.	km/h	Poids à vide	780	650	1410	
Ceintures sécurité	Ar4 +)	Retroviseur	gauche + droite	Charge utile	50	440	490	++)
Cale	Attelage			Poids total	830	1070	1900	
Antivol	verrouillage de la direction			Garantie fabr.	6.00 - 16 C		2020	
Nombre de places	7 av 3	centre	ar 4	Dimens. pneus	6 / 3,25		(Variantes	+++)
Dimensions	Int.	ext.		Ply / bar	1350		voir	
Longueur	3680		Empattements	Charge	120		remarques)	
Largeur	1660			pour V max	120			
Hauteur	1950		Voie +++)	Garantie poids remorquable avec frein			6000	§)
Porte à faux	lat.		av 1310	Garantie poids remorquable sans frein			500	
	av	580	ar 1310	Garantie poids de l'ensemble				
	ar	865	Braquage	Poids remorquable testé			6000	
Distance volant - vers l'avant du véhicule			g 12350	Vitesse maximale selon le constructeur			114	km/h
			d 11600	Vitesse maximale testée				km/h

§§§) Equipement	
Feux de route	SCR (E)
Feux de croisement	SCR (E)
Feux de position	A (E) séparés
Feux rouges	R-SI (E)
Feux stop	R-SI (E)
Climoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av I (E) ar I (E)
Feux de gabarit	av
Feux complément.	
Eclairage plaque	1 séparé à gauche
Essuie-glace	2 balais avec/avec lave-glace
Avertisseurs	MIXO TR 89 CH 5 0102 03
	ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme	
Marque et type	LAND - ROVER 88 ^e Série III	
Homologation N°	CH 0485 19	
Carrosserie	ouverte avec capote	
Places	total 7	avant 3
Poids à vide	1410	Carburant B
Charge utile	-	CV-impôt 11,62
Poids total	2020	Cylindrée 2282

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- * Transmission : avec boîte complémentaire route / terrain.
- ** Entretien : sur toutes les roues, les roues avant pouvant être libérées.
- *** Mesure des gaz : la vignette ECE-15 se trouve sous le capot, à gauche sur l'auvent.
- + Ceintures de sécurité : ceinture abdominale pour le siège du milieu à l'avant: CH 7 07 Z 03.
- ++ Charge utile : ne doit pas être notée vu que le centre de gravité du pont de charge se trouve derrière l'essieu arrière.
- +++ Variante de pneus : 6.50 - 16 6 PR charge 1410 (3,0) V-max, 120 km/h jantes 5.00 F 16
7.50 - 16 6 PR 1700 (2,75) 120 km/h 5.00 F 16 ou 5.50 F 16
(voies avec jantes 5,50 F 16 = AV 1340 mm AR 1340 mm).
- § Charge remorquable : charge garantie sur l'attelage 300 kg.
- §§ Indicateur de vitesse : avec pneus 7.50-16 c'est le type SMT 6209/15S qui est obligatoire.
- §§§ Equipement : des bavettes sont obligatoires à l'arrière
- x) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche ; 32,9 km/h, M2, 1A 4,7 = 77 dB/A
à proximité de l'échappement; 84 dB/A à 3000 t/min.

Remplace FH CH 0485 19 du 1.-03.06.1977
bruit, charge garantie sur l'attelage

(23.11.1978)

Voiture
de tourisme

LAND - ROVER

88" Serie III / Benzine
(à partir du No du
châssis 90430736 A)
(ouverte avec capote)

CH 0485 19

Fiche complémentaire

I.

Complément du 16.08.79 à Berne - Ad

A partir du No du châssis : 100 001.

Identification : devant le No du châssis: "LBAAH.AA"

Plaquette du constructeur : dans le compartiment du moteur, à l'arrière, au centre de l'auvent.

No du châssis : à droite, à l'avant, latéralement sur le support avant du ressort.

Complément du 20.08.80 à Berne - Br

Mesure des gaz : conforme selon ECE-15, modification 03.

Charge garantie sur le toit: 150 kg.

Complément du 07.04.81 à Berne - Ad

Importateur principal : (nouvelle raison sociale)
STREAG AG., Badenerstr. 600, 8048 Zurich / 5745 Safenwil.

A partir du No du châssis : 128 353

Identification : devant le No du châssis: "SAL LB AAH.AA"

Identification du moteur : "902" / "903" / "905" ou "361" devant le No du moteur, à gauche, à l'avant latéralement sur le bloc, au-dessus de l'alternateur.

./.

Complément du 29.6.82 - Mi

Variante de pneus : 205 R 16, 1550 kg (2,3), V/max. 160 km/h., jantes 5.50 F 16
Voies AV = 1340 mm / AR = 1340 mm

Complément du 23.03.83 à Berne - Mi/Ni

Conforme aux prescriptions du bruit et des gaz d'échappement au 01.10.82:

Identification du moteur : " 361 "

Silencieux : 2 pots, 355 x 265 x 110 mm ϕ (NRC 4236)
350 x 210 x 110 mm ϕ (NRC 4237)

Mesure du bruit : véhicule en marche : voir la fiche des émissions
à l'arrêt : 72 dB/A à 3000 t/min.

Mesure des gaz : O G E ; jusqu'au No du châssis 188 930,
un "CH" est frappé comme identification, à gauche, en haut
sur la culasse, au-dessus du premier conduit d'échappement
indiquant que le véhicule est équipé d'un jeu de trans-
formation.
A partir du No du châssis 188 931, sans le "CH"
= équipement d'usine.